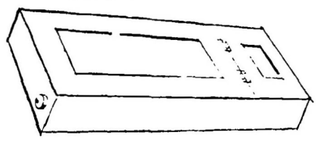
你之貴重物件存貯本行
每日所費不過兩仙！

請君駕臨與你接近之滿地可銀行
商量之行本儲蓄箱



歡迎垂詢 不需任何酬報

"MY BANK" B of M

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
加國始創最早之銀行
雲埠打打街比林哥夾街支行
Pender & Columbia Sts. Branch:
ARTHUR E. EXHAM
Manager
由壹八壹七年為加國各界人士服務

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B. C.
加拿大賚路銀行

最近 加拿大賚路銀行 赤仔港找換— 五三四寸 美赤在港找換— 五七七寸
今日香港滙價 每百壹十九元

日後份票，公債票，紅契，首飾，人壽保險燕梳，遺囑。
與其他重要文件等。永不應存在家內。因被火燭或小窃危機甚
人。為保護各種寶貴物件。你可以租賃個人保險箱。年租僅收
五元或交本銀行。代為保管。年費僅收一元。你不須繕寫讀英
文。方能得到此種服務。請到本行。當能協助。租賃保險箱或
移交你的重要品物。交本行代為保管。

The Bank Of Nova Scota
Est. 1832
創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

你們的貴重物件
實際安全否

每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護
你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火
燭與盜窃之損失。
你更能感覺自慰。你的離以填補文件。已收藏在安全地
方。請緊記。你雖然購有保險為護。仍有等物件。倘然
一旦毀滅或失去。實不能再填補者。
倘不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱
那華斯高沙銀行。在雲高華埠有支行三十五間。為你服務
那華斯高沙銀行雲高華埠寫市字夾哥林比亞街支行啓

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
MU 1-1734

唐山海鮮
第二封三月十五日運到登市
大鯰魚 大鯪魚 大鯽魚 大鯇魚 海鯉魚 大黃蟮
獅頭魚 大生魚 大鯽魚
臘腸 臘鴨 牛肉干
精製瘦火肉 叉燒 火鴨 發行

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

新到
合時補品
大金錢龜

特載要聞

四樓浴室發現男屍 身懷春意圖十二張

△死者已被證實為華源公司管工
△警方偵查初步疑……為……被……殺。

香港十八日訊。今日上午九時許。九龍尖沙咀在建築中之總統大酒店內。發現命案。一具男屍仆身於四樓一間房中的冲凉室地上。死因不明。

警方調查後。初步認為是一宗誤殺案。

一名女工因死案為警方傳訊。直至午後。尚在部署受盤問中。據說。可能是圖奸不遂。跌倒斃命。

死者俯仆於四樓一間房之浴室中。身上穿着一件黑色大褸。身下穿底褲。但男性的陽具却露出底褲外。他的衣袋上。并有一打（十二張）不堪入目的「春宮畫」。

據一位女泥工向有關方面稱。死者曾在事發前。欲將繩推入一間房內。糾纏之間。她大力一掙奪門逃出。以後的事情則不清楚。

死者名譚國雄。又名譚齊。一綽號叫「鹹齊」。五十餘歲。係該華源建築公司的管工。據悉。前天他工作至深夜十時。昨天就失去其踪跡。其家人於昨晚打電話到建築公司。謂死者兩天未有回家。請查其下落。至今晨九時許。公司的職員仍未見他返工。於是到處找尋。結果。在四樓第八個房內發現其屍體。俯仆於浴室地上。身上還穿有一件大褸。

警方對此案異常重視。聆訊後。一批中西高級警官幹探醫官馳抵現場查驗。警方攝影師亦奉命到場拍照存案。

據說。死者平素待人很和藹。很少與人發生爭執。不過却喜與女工來往。有時還動手動脚。

警方已通知死者之女及死者之女婿到現場認屍。

總統酒店樓高十八層。工程已完成了九成。現在裝修內部中。

又據警務處消息。一名華籍工人。今晨九時。被發現在九龍總統大酒店四樓一未建成房間內斃命。

死者經被證實為譚國雄。五十五歲。是一建築公司的工頭。其死因未明。警方現繼續調查中。

港史第一艘水上診療船將開幕

香港訊。香港醫療史上第一艘水上診療船。定於三月九日正式為二十萬以船為家之中國難民服務。發動這種舉之負責人是三十二歲之華國醫牛杜賓及廿八歲之中國藥劑師黃錫倫。

這艘定名為「友愛」之診療船。船頭濶約十二英尺。船身全長六十三英尺。船身濶約二十二英尺。船高約九十英尺。

該船裝修竣工後，暫停泊在油蔴地避風塘內。不久將進行流動性服務。每週三天分別在船家。密集之香港仔銅鑼灣及油蔴地避風塘內。診治染有肺癆病。腸寄生虫病。壞血病。軟骨病。瘧疾及營養不良之病人。

杜賓醫生特為此善舉擬訂了一個「難民醫藥救濟會之計劃」。意即為治療「世界上任何地方最壞情況」之疾病計劃。這個專為中國難民解除疾病痛苦之計劃。曾先獲得美國舊金山唐人街之華僑熱烈支持。並先後捐出數萬元美金作為籌備費。各藥廠亦捐出若干萬元之藥品和儀器。據總藥劑師黃錫倫博士稱。開業以後。每月需要經費兩千餘元左右來支持。目前正集中向華僑社會呼籲捐助中。

唐愛倫在法庭爆內幕 與簡植東在別墅做愛

△並供被拍攝性生活照片經過

香港廿日訊。富豪子簡植東。涉嫌企圖謀殺女子唐愛倫一案。昨日在銅鑼灣裁判署第二法庭。繼續作初級偵訊。今日上午十時續訊時。仍由主要證人唐愛倫作供。

唐愛倫昨日全作供。昨日伊穿橙色旗袍及短褸。足登黑皮鞋。挽紅色手袋。

★……「未完」……★

新時代公司
來函索各種唱片唱帶 目錄即奉
新型 ROBERTS '997' 錄音機上市
歡迎參觀
各種錄音機 外埠來函選購可寄
用 C.O.D 寄付。
MODERN SHOP
295 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
電話 681-0614

新辦到
香港舞台大戲
錄音唱帶多類

顯地乾洗衣館
485 Main St., & Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 4-2642

黃昊園 穩寧埠
JACK WONG
R. R. 3
VERNON, B. C

本園還有
大小冬瓜
發行價平
寄費買者自理

紐約仁壽藥行為便利加國僑胞特設加國郵寄轉接站
供應乾坤大補丸並贈送收音機誌慶啓事

敝藥行所出乾坤大補丸，功能潤肺開胃，滋血生精，健身補腦，駐顏黑髮，强心壯骨，明目寧神。主治腎虛血虧，陽萎早洩，耳鳴心悸，食慾不振，頭暈目眩，失眠健忘。問世以來，極得南北美洲及東南亞僑胞信心服用，加國僑胞之向敝行直接函購者，尤居美洲各國之冠。唯因地屬加國，郵寄匯兌稅關提包等手續十分麻煩，各埠僑胞，深感不便。敝藥行有鑒及此，特經多方設法，委託西人在加設立郵寄轉接站。凡各埠僑胞之欲購乾坤大補丸者可仍如前將美金仄（一罐七元五角，郵費五角，兩罐十五元，郵費免收）。逕寄紐約，然後由敝藥行通知轉接站由加國，政直接寄到，絕無關稅提包等麻煩。如交 C.O.D. 以前原不可能，現則連加手續費貼水每罐淨收加銀十元，亦較以前廉宜方便。至於敝行其他出品，仍由敝行直接發寄，容俟試行順利，再行推廣。茲為慶祝設站成功並鼓勵新志用戶介紹親友起見：凡一次來購六罐以（美金四十五元）以上者，概由敝行直接寄贈袖珍双寶無線電收音機一具。玲瓏可入衣袋，聲音清晰，到處可聽。良機難得，幸勿錯過是幸。

紐約仁壽藥行
SOMERSET - VITA CO.,
60 E 42 ST., N. Y. 17, N. Y.

快愉極行飛使飛子可秀

日航侍應生寺崎秀子小姐，預料乘客壹登 DC-8 JET COURIER 噴射機，即身處東方中
蓋有中西味食美品奉客，供應豐富。
日航經濟位與頭等位，均愉快舒適，而票
價與各大航空公司同，且特點為樂於服務
招待週到，班期便利。
日航更優待乘客，由溫哥華埠飛東方，可
轉三藩市羅生埠或檀香山探親友，只收由
西北飛東京票價，全不加費。由三藩市及
羅生埠每日下午均有班機飛東京。
日航與各大航空公司，有最好聯繫轉飛
香港，台北及星嘉坡。

購票請到各旅行社或電話
日本航空公司
溫哥華埠 ZEnith 6800
JAPAN AIR LINES

東方旅館 EAST HOTEL
445 GORE AVE.,
PHONE MU 3-9420
VANCOUVER 4, B. C.
華埠東方旅館 最近大加刷新 歡迎僑胞居停 價錢特別相宜
司理 鄧世豐 余就俊

兆俊電器行
DON'S T. V. ELECTRONICS
307 POWELL ST.
VANCOUVER 4. B. C
TEL. MU 1-1538
★承接大小電火工程★
專售及修理各名廠收音機傳真機留聲機天線電爐雪櫃摩打及家庭電器 用具僑胞光顧 保證滿意

李和山
承接土木工程。裝修舊樓。修理屋蓋。士德高及油漆。價錢公平。
Hudson Lee, 2480 W. 45th Ave.,
Vancouver 13, B. C. AM. 6-2827

萬千文化事業公司
THE UNIVERSAL, COMPANY
49 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C. CANADA
帶唱音錄戲大臺舞
聲茄戰鼓金鳴雷
關海山 任冰兒 靚次伯 半日安 陳好逑 林家聲
唱主合職
常德會戰實錄長篇文藝小說
虎賁萬歲

請訂閱
旅加華僑唯一英文刊物
「華埠雜誌」半月刊
報導全加華僑概況。登載全球華僑動態。爭取改善華僑待遇。每期注重讀者親友消息。新華僑研究英文最普適介。英文並茂。所費無幾。值得訂閱。
訂閱格式
Name
Address
City
報費全年貳元。兩年三元。
CHINATOWN NEWS
459 E Hastings St, Vancouver, 4, B. C

美寶
女界美容院
專門東定市
號九牌門
電話 MU. 3-6415
全部新式電髮儀器
摩登時裝冷氣接髮
美容專家精工妙法
電話預約保證滿意

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. W.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華埠中心
出入利便 房舍清潔
床褥潔淨 設氣熱水
日夜供應 冷暖調劑
僑胞光顧 歡迎來賓
司理 鄧法明 周國林